



NOTICIAS Y COMENTARIOS

GABRIEL URIBE CESPEDES (†)

Cuando ya estaba impresa la última entrega de *Apuntes*, falleció en Bogotá el arquitecto Gabriel Uribe Céspedes, quien desempeñó la Dirección del Instituto de Investigaciones Estéticas, como sucesor de Carlos Arbeláez, de 1969 a 1971. No nos fue posible entonces registrar en la revista la pena que sentimos por la muerte del amigo y colega, pero ahora lo hacemos con los mismos sentimientos con que lo acompañamos a su última morada.



XVII CONGRESO NACIONAL DE ARQUITECTOS. El tema de la recuperación del hábitat en los centros urbanos congregó en Manizales a cerca de 900 arquitectos. El tema fue expuesto, analizado y discutido por el Congreso con altura profesional y descarnado realismo, en toda su problemática complejidad; el abandono, degradación y destrucción de los centros históricos, y las equívocas soluciones que se proponen para su recuperación; el impacto cultural de soluciones arquitectónicas y urbanísticas foráneas, adoptadas sin criterio de solución y sin adecuarlas suficientemente a las realidades del país, y que contribuyen a la enajenación cultural de los colombianos; los olvidados objetivos de la vida urbana, que se reduce a concentrar mano de obra barata sin ofrecer a los ciudadanos la posibilidad de disfrutar los servicios comunes, excepto al

reducido grupo privilegiado de la sociedad; la degradación del paisaje urbano, alarmante síntoma de menosprecio por el lugar donde se nace y se vive; la mixtificación del patrimonio arquitectónico, en fin. Ramón Gutiérrez, en su excelente intervención, hizo ver cómo estas realidades son comunes para los países latinoamericanos, lo cual no debe llevarnos a considerar el consuelo del mal de muchos, sino a evaluarlos dentro de contextos económicos, políticos y culturales que trascienden las circunstancias locales de nuestro país. Destacado acierto de los organizadores del XVII Congreso Nacional de Arquitectos fue la amplia participación que tuvieron en él los estudiantes de Arquitectura. De especial importancia fueron los planteamientos del Dr. Mario Calderón Rivera, Gerente del Banco Central Hipotecario:

"La absurda polarización en el ordenamiento de nuestras ciudades, al acentuar de paso el distanciamiento de los grupos sociales, ha desperdiciado criminalmente el suelo urbano, ha elevado irracionalmente el costo de los servicios, ha aumentando desproporcionadamente el tiempo necesario para llegar al lugar de trabajo o de educación y, de paso, ha reducido el tiempo para la intimidad familiar. . .".

"... Por la vía de los grandes desarrollos urbanísticos emprendidos en Bogotá y en otras ciudades del país, el Banco (Central Hipotecario) tuvo también participación sobresaliente en la generación de los fenómenos de plus valía del suelo urbano que, constituyendo un subproducto natural del crecimiento de las ciudades, no fue, sin embargo, debidamente aprovechada en beneficio de la comunidad entera. . ."

La consecuencia de esta política:

"Una vez terminaba un plan residencial, valorizando de paso gratuitamente extensas áreas en el ámbito de influencia de sus proyectos, debía avanzar varios kilómetros para adquirir nuevos terrenos y repetir un proceso en que, abundando los aspectos de conveniencia indudable, y por razones no imputables definitivamente al Banco, se generaba de paso un enriquecimiento sin causa para unos pocos usufructuarios del suelo urbano".

Su propuesta no puede ser más sensata: volver al "núcleo original de nuestras ciudades mayores e intermedias": la renovación urbana, que definió así:

"Es, al mismo tiempo, neutralización del de-

terioro físico y ambiental de las ciudades; rehabilitación de bienes históricos; densificación de áreas aptas para vivienda, con aprovechamiento intensivo de toda la infraestructura de servicios ya establecida; aproximación a los sitios de trabajo y descongestión del tráfico urbano. . .".

Esta nueva política puede, sin duda, solucionar muchos de los más agobiantes problemas de nuestras ciudades, y podría ser una interesante vía para atender el deterioro de nuestros centros históricos. Pero en la selección de las áreas renovables es preciso tener claros los criterios. La sustitución de una serie de casas republicanas y coloniales por la sede de la Superintendencia Bancaria en Bogotá, es un ejemplo de renovación arquitectónicamente desventajosa; la demolición del barrio Santa Bárbara (también en la Capital), que según los expertos es recuperable en un 54%, una costosa experiencia, como lo es la destrucción del centro histórico de Tunja, institucionalizada en una reglamentación que ni conserva lo que queda de la ciudad, ni permite un mejor desarrollo urbano; se queda con lo peor de ambas soluciones. Y el ya clásico problema recobra actualidad: para quién conservamos nuestros centros históricos.

El Congreso ya comenzó a producir efectos saludables: el Departamento Administrativo de Planeación Distrital anunció medidas para la descontaminación visual de Bogotá, que incluyen la recuperación de antejardines, el control a vallas publicitarias y la señalización de la ciudad, y se fundamentan en la más sana filosofía: el espacio público es de todos los bogotanos, algo que muchos no lo saben o no quieren entenderlo.



MANIZALES. El Congreso Nacional de Arquitectos fue una buena ocasión para conocer la actividad preservacionista que los manizaleños están llevando a cabo. Han recuperado ya, y muy acertadamente, interesantes edificios como la estación de ferrocarril y la del cable, destinándolas a usos universitarios, y están empeñados en salvaguardar el hermoso Palacio de Bellas Artes, los buenos ejemplos (que son muchos) de arquitectura republicana y moderna del centro de la ciudad, y los viejos barrios residenciales.

II CONGRESO DE ARQUITECTOS JAVERIANOS. Convocado alrededor del tema "Participación del Arquitecto en el Desarrollo-Nacional", se reunió en Cali, del 29 al 31 de octubre de 1982, el II Congreso de Arquitectos Javerianos, que llegó a las siguientes conclusiones:

La realidad del ejercicio profesional. La evolución de las circunstancias económicas y sociales durante las últimas décadas, ha determinado nuevas modalidades en el ejercicio de la Arquitectura,

que ya no se caracteriza por la antigua relación arquitecto-cliente y que exige un enfoque empresarial en la elaboración y venta de los productos arquitectónicos. En consecuencia, el arquitecto debe adecuar su actividad a las nuevas realidades y aplicar disciplinas que antes le parecían ajenas para complementar las que tradicionalmente han sido propias de su oficio, so pena de establecer divorcio entre el ideal y la práctica en el ejercicio profesional.

El arquitecto y las nuevas políticas del gobierno. El Gobierno Nacional nos está invitando a participar en la tarea de reactivar la economía del país mediante el incentivo a la construcción, propósito dirigido en lo social a satisfacer la demanda de vivienda popular, que alcanza cifras críticas en la actualidad.

Semejante reto obliga al arquitecto a dar adecuadas respuestas de diseño y a rendir al máximo de eficiencia como constructor y promotor para que sus utilidades no desaparezcan absorbidas por los costos financieros del programa.

ALVARO GUERRERO. El Congreso de Arquitectos Javerianos otorgó la "Escuadra de Oro" al arquitecto Alvaro Guerrero, en reconocimiento de la labor desempeñada por él desde la presidencia de la Asociación de Arquitectos Javerianos.

TERCERA BIENAL DE ARQUITECTURA ANDINA. La representación colombiana en la Tercera Bienal Andina realizada en Quinto entre el 14 y el 20 de noviembre pasado, tuvo brillantes logros.

Varios de los codiciados premios fueron otorgados a javerianos: la diseñadora industrial Tatiana López, Primer Premio con su proyecto para un paradero de buses; Rómulo Polo, Decano de la Escuela de Diseño Industrial de nuestra Facultad, mención de honor por sus artículos sobre diseño publicados en el diario *El Tiempo*; también obtuvo mención de honor el estudiante de

Las nuevas políticas de vivienda merecen ser estudiadas con detenimiento por su importancia socioeconómica y por las perspectivas de trabajo que abren al arquitecto.

La Arquitectura y el Desarrollo cultural. El ejercicio de la Arquitectura deja un aporte cultural al desarrollo y, por tanto, el arquitecto debe reflexionar sobre las consecuencias culturales de sus obras, como una de sus responsabilidades, dados los riesgos que implica el extraviarse en búsquedas formales desarraigadas de la tradición y de la realidad colombiana.

La Docencia de la Arquitectura. Vistas las consideraciones anteriores, el Congreso solicita a la Universidad que ofrezca cursos de educación continuada para actualizar al arquitecto en las nuevas exigencias del ejercicio profesional, y revisar el pánsum de la carrera para dar suficiente cabida en él a los aspectos investigativos, económicos, administrativos y financieros que hoy son factor indispensable en el buen desempeño del oficio.

JUAN FERRONI. El Congreso de Arquitectos Javerianos fue también una reunión de antiguos alumnos del arquitecto Juan Ferroni, profesor que ha sido de la Facultad desde su fundación y a quien los arquitectos Javerianos ovacionaron con un "aplauzo de oro" que expresaba la gratitud de quienes fuimos sus alumnos.

diseño industrial Alberto Montenegro, quien presentó un nudo estructural.

Alberto Saldarriaga y Lorenzo Fonseca obtuvieron el Primer Premio en Teoría, Historia y Crítica de la Arquitectura por su libro *La vivienda rural en Colombia*, y la arquitecta Silvia Arango, mención de honor por sus artículos publicados en la revista *Arte en Colombia*. Finalmente, el Instituto de Crédito Territorial, seccional Manizales, recibió también una mención por sus viviendas de guadua, y fue declarado fuera de concurso el proyecto presentado por los arquitectos Jorge Rueda y Carlos Morales.

Nuestras cordiales felicitaciones a todos ellos.



Caricatura de Mingote en *El Tiempo*, 7 de noviembre de 1982.

Buena esa, García Márquez. Buena esa, Mingote.

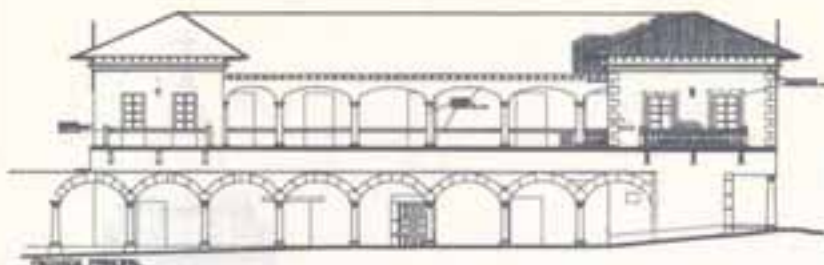


MARINA WAISMAN EN BOGOTÁ. Un ciclo de conferencias sobre las tendencias actuales de la arquitectura dictó a finales de noviembre pasado, la arquitecta argentina Marina Waisman, en la Sociedad Colombiana de Arquitectos. La autora de *La estructura histórica del entorno* expuso en forma crítica la evolución de las posturas arquitectónicas frente a la sociedad, la Historia, la función, la forma, la tecnología, la ciudad, el gusto, etc., durante los dos últimos decenios, y en contraste con los postulados —que ya se pueden considerar clásicos— de la Arquitectura Moderna.



RESTAURACION DE LA CASA DE JUAN DE CASTELLANOS EN VILLA DE LEIVA. El Instituto de Investigaciones Estéticas "Carlos Arbeláez Camacho" entregó a las autoridades municipales de Villa de Leiva el proyecto de restauración de la casa construida en 1602 por el cronista-poeta Don Juan de Castellanos casa que adquirió el municipio para destinarla como sede del gobierno local.

Las obras de restauración, que han estado dirigidas por el Instituto y se encuentran suspendidas desde hace varios meses por dificultades financieras, fueron reiniciadas gracias al patrocinio de la Fundación para la Conservación y Restauración del Patrimonio Cultural Colombiano que preside el Banco de la República.



FRONTERA PRINCIPAL



FRONTERA LATERAL

CASA DE DON JUAN DE CASTELLANOS, VILLA DE LEIVA

FRONTERA

ESCALA 1:50

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ESTÉTICAS
 PORTUQUESA UNIVERSIDAD JAVIERANA - INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ESTÉTICAS

PROYECTO DE RESTAURACIÓN DE LA CASA DE DON JUAN DE CASTELLANOS

ARQUITECTO: CARLOS ARBELAIZ CAMACHO



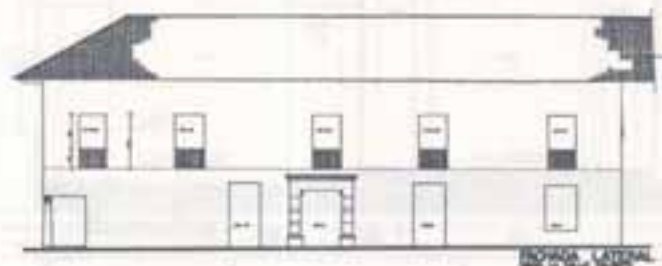
FRONTERA PRINCIPAL

VILLA DE LEIVA
 CASA DE DON JUAN DE
 CASTELLANOS

PROYECTO DE RESTAURACIÓN DE LA CASA DE DON JUAN DE CASTELLANOS

| | | |
|----------|---------|--------------|
| PROYECTO | ESTUDIO | CONSTRUCCIÓN |
| | | |

ESCALA 1:50

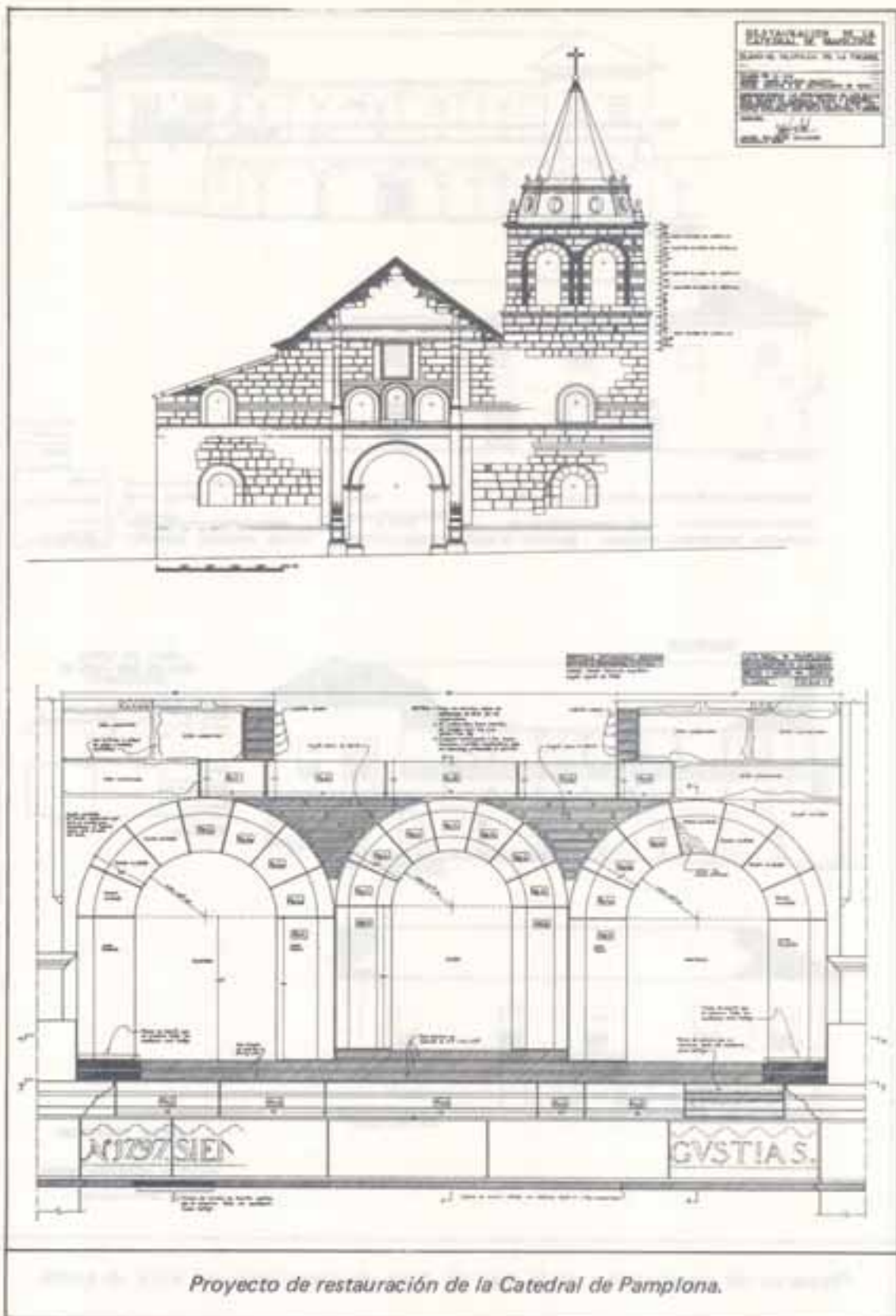


FRONTERA LATERAL

PORTUQUESA UNIVERSIDAD JAVIERANA

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES ESTÉTICAS
 "CARLOS ARBELAIZ CAMACHO"

Proyecto de restauración de la casa de Juan de Castellanos en Villa de Leiva.



RESTAURACION DE LA CATEDRAL DE PAMPLONA. Por iniciativa del Exmo. Sr. Mario Revollo Bravo, Arzobispo de Nueva Pamplona, se viene adelantando la restauración de la Iglesia Catedral, bajo la dirección del Instituto de Investigaciones Estéticas, que ha elaborado también los planos del proyecto. Las obras han estado al cuidado del arquitecto pamplonés Humberto Guerrero.

Esta restauración implica la recuperación de un valioso monumento ignorado. La catedral fue originalmente la Iglesia del convento de Santa Clara, parte de la cual databa del siglo XVII, probablemente, y cuya fachada y presbiterio fueron reconstruidos en 1797. La fachada, de hermosa cantería y delicada ornamentación rococó en torno a la portada, había sido recubierta con decoración neoclásica de concreto armado, ya

avanzado nuestro siglo. También su interior había sido transformado: la techumbre mudéjar de escuadría, que ostenta en el centro del alfarje del presbiterio una pía dorada inusitadamente grande (es una mata completa, con hojas, tallo y fruto, sembrada en el techo), y que tenía decoración pintada, había sido enmascarada con cielos rasos de latón; el coro alto, soportado originalmente por una arquería de tres vanos, demolido y remplazado por otro; la ornamentación de las columnas, modificada, etc. La restauración ha logrado recuperar la arquitectura original del templo.

En un próximo número de **Apuntes** dedicaremos amplio espacio a esta obra, una de las últimas construcciones de gran envergadura emprendidas durante el período colonial en el Nuevo Reino de Granada.



EL CUMPLEAÑOS DE UNA TORRE. La noche del 10 de diciembre pasado los payaneses festejaron el Tercer Centenario de la Torre del reloj de la capital caucana, con una serenata de chirimías que se congregaron en el Parque de Caldas.

Para esta ocasión el historiador payanés Dn. Diego Castrillón Arboleda publicó un interesante ensayo sobre la historia de esta torre que se ha convertido en el símbolo urbano más querido de Popayán.

Hoy, la Torre del Reloj está seriamente resentida. Esperamos verla pronto restaurada; ya la Asociación de Cultivadores de Caña, —Asocaña— han ofrecido financiar la restauración de este monumento.





LIBROS &c.

INTERNATIONAL HANDBOOK OF CONTEMPORARY DEVELOPMENTS IN ARCHITECTURE.

Editado por Warren Sanderson. Greenwood Press, 1981. 623 páginas, 249 ilustraciones, índices general y de edificios.

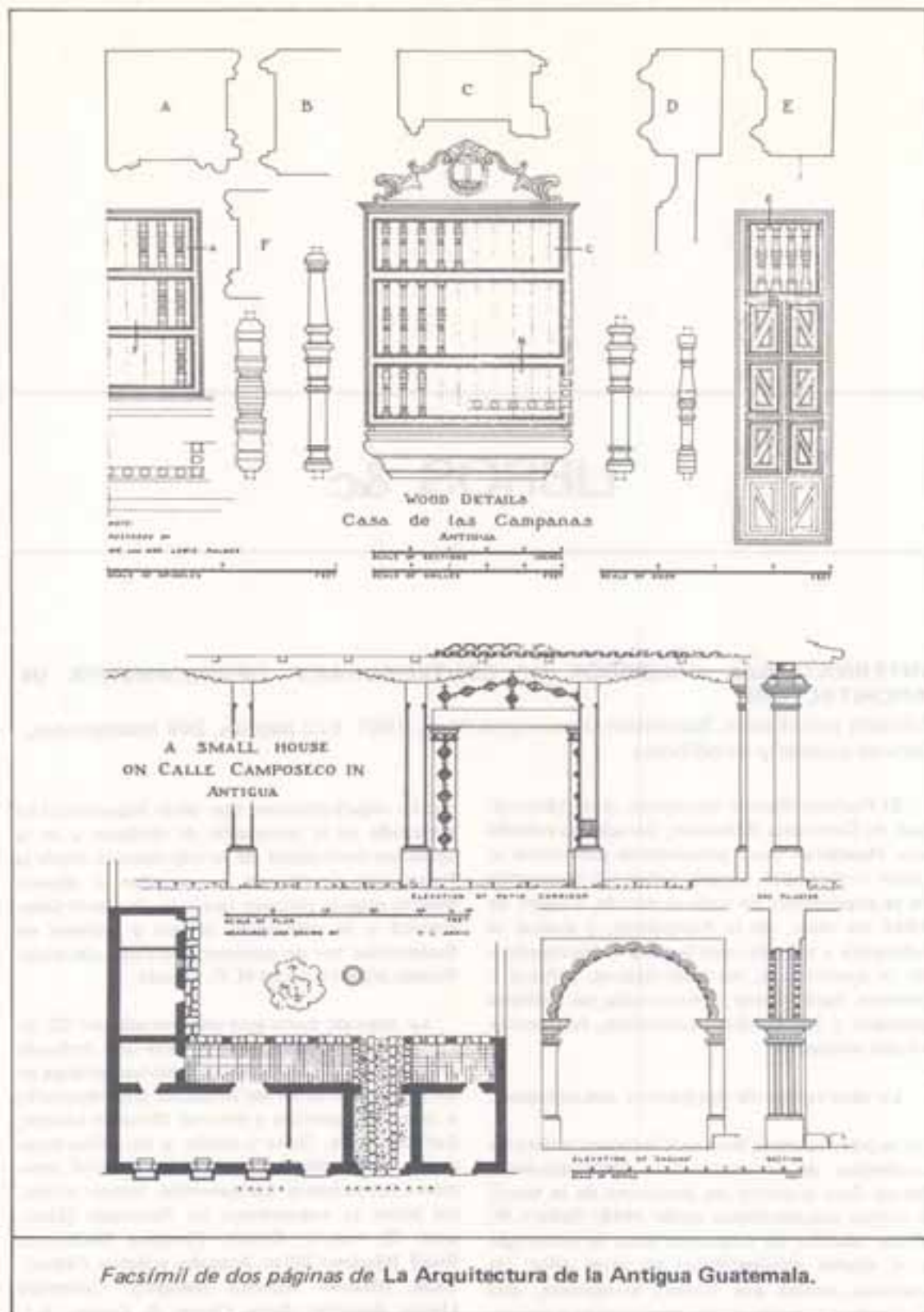
El Profesor Warren Sanderson, de la Universidad de Concordia (Montreal, Canadá) ha editado este *Handbook* cuyo propósito es suministrar al lector información amplia sobre los desarrollos de la arquitectura en todo el mundo, a partir de 1945 (es decir, de la Postguerra), y evaluar la influencia y difusión que la obra de los maestros de la arquitectura, los historiadores, críticos y teóricos, tanto como la tecnología, las políticas estatales y los factores económicos, han tenido en esta evolución.

La obra consta de dos partes y tres apéndices.

En la primera parte, Warren Sanderson analiza las tendencias de la arquitectura contemporánea; Bruno Zevi presenta un panorama de la teoría y crítica arquitectónica desde 1945; Robert W. White describe las relaciones entre la tecnología y el diseño arquitectónico en estos años; un capítulo, escrito por Robert Bruegmann, está dedicado a la preservación, restauración y conser-

vación arquitectónicas, que tanta importancia ha adquirido en la planeación de ciudades y en la actividad profesional de la arquitectura desde la Postguerra; finalmente, se estudian el planeamiento urbano europeo (artículo de Adolf Ciborowski) y la planeación urbana y regional en Sudamérica (en un penetrante estudio del planificador argentino José M. F. Pastor).

La segunda parte está conformada por 32 artículos de diferentes autores, cada uno dedicado al desarrollo de la arquitectura contemporánea en un país. Además de los países de gran desarrollo e influencia política y cultural (Estados Unidos, Canadá, Rusia, China y Japón, y los países europeos), el *Handbook* ha dedicado especial atención a los países de Iberoamérica: incluye artículos sobre la arquitectura en Argentina (Elizabeth D. Harris), Bolivia (Gustavo Medeiros), Brasil (Marlene Milan Acayaba y Sylvia Fischer), Chile (Ramón Alfonso Méndez), Colombia (Jaime Salcedo), Cuba (James B. Lynch, Jr.),



Facsímil de dos páginas de La Arquitectura de la Antigua Guatemala.

Méjico (Edith S. Sanderson y Warren Sanderson) y Venezuela (Elizabeth D. Harris).

Los apéndices (A, instituciones educativas de Arquitectura y Planeamiento; B, asociaciones profesionales; C, organismos relacionados con Arquitectura y Planeamiento en los diferentes países, todos con sus respectivas direcciones postales) hacen del **Handbook** un libro útil de

rápida referencia para investigadores, universidades, planificadores y oficinas de planeación. Los índices facilitan la consulta del **Handbook**, tanto para la localización de edificios y personas en el texto, como para establecer relaciones tales como la actividad de arquitectos en diferentes países o su influencia en cada uno de ellos.

Para nuestro Instituto es muy satisfactorio haber colaborado en esta obra.



RECORRIDOS FOTOGRAFICOS POR EL CENTRO DE BOGOTA

Instituto Colombiano de Cultura, COLCULTURA División Inventario, 1982. 241 páginas, planos, fotografías.

Esta colección de fotografías ordenadas e identificadas se hizo con el propósito de establecer un "diagnóstico preliminar para el inventario y reglamentación del sector histórico", según reza el subtítulo de la publicación. Son doscientos recorridos fotográficos y un total de mil seiscientas fotografías, de los barrios de Las Aguas, La Concordia, Egipto, La Catedral (que incluye los antiguos barrios de San Jorge y del Príncipe), Centro Administrativo (los antiguos barrios de La Catedral y del Palacio, y el sector de la Candelaria) y Santa Bárbara. Cada barrio está precedido de un breve pero valioso estudio histórico del desaparecido arquitecto Gabriel Uribe Céspedes, de un cuadro estadístico de los predios según la época de construcción y las recomendaciones de conservación que hace la División de Inventario, y de un diagnóstico, acompañados de dos planos: división de predios

y alturas, en uno, y recorridos fotográficos, época y propuesta de conservación, en otro. Así, para el barrio Santa Bárbara se dan las siguientes cifras: total de predios, 328; se propone conservar el 54,87% de las construcciones (180); 120 son de los siglos XVII a XIX; 92, modernas (1900-1940); y 74, contemporáneas (1940-1981)

En general, el diagnóstico que se da para cada barrio nos parece acertado, y es de la mayor importancia que no se quede este trabajo en el improductivo nivel de las recomendaciones. Las imágenes detenidas en las fotografías permiten observar los dramáticos contrastes que ofrecen los edificios antiguos bien conservados y los modernos de cierta calidad, con amplios sectores, antiguos o modernizados, abandonados al deterioro urbano y social.



LA ARQUITECTURA DE ANTIGUA GUATEMALA, 1543 - 1773

Por: Verle Lincoln Annis, Universidad de San Carlos de Guatemala, 1968. 476 páginas. Planos y fotografías. Edición bilingüe inglés-español. 2a. impresión, 1974.

Es éste uno de los más hermosos y fascinantes libros que se hayan publicado sobre arquitectura hispanoamericana. V.L. Annis recopiló información histórica, midió y dibujó personalmente las plantas, cortes, fachadas y detalles de toda clase de edificios de la ciudad y los fotografió, en un trabajo constante que se prolongó por varios años (desde 1934 hasta 1946 estuvo midiendo y dibujando los edificios). Pocos investigadores

han tenido la suerte de trabajar en las circunstancias en que lo hizo él, pero también pocos han tenido su paciencia y consagración; como él mismo lo narra, tuvo acceso ilimitado a todos los edificios de Antigua, en una época en la cual aún no se habían realizado en ellos obras de restauración, y pudo estudiar entonces sus distintas fases constructivas: "Esto fue imposible para investigadores posteriores, quienes hicieron estu-

dios más superficiales, en los cuales no lograron distinguir detalles que eran más patentes antes de que se limpiaran de escombros las ruinas y se iniciaran medidas para la conservación", señala Annis en el prólogo. El resultado es un conjunto de dibujos exquisitamente realizados, en los cuales quedaron consignados no sólo los detalles más significativos (incluidos detalles ornamentales, carpintería, cerrajería, rejas, aldabas) sino, en muchos casos, las fábricas originales, las adiciones posteriores, las partes que estaban destruidas ya y las que habían sido reconstruidas cuando Annis las midió y fotografió.

La observación sobre las circunstancias en que V. L. Annis pudo realizar su estudio sobre la arquitectura de Antigua, es oportuna para la situación actual de los centros históricos colombianos. Las obras de restauración que se están adelantando en Cartagena, Popayán, Santafé de Antioquia, Mompós, a menudo son apresuradas y sacrifican, lamentable e irremediablemente, las fuentes de información que los edificios ofrecen sobre sí mismos. Con demasiada frecuencia se sustituyen pafetes, puertas, rejas y baran-

dales, pavimentos y techumbres en las obras restauradas, sin que quede al menos la documentación gráfica completa sobre estos elementos. El afán de dejar la obra restaurada con los mismos acabados impecables de una construcción nueva, borra toda posibilidad de estudiar posteriormente esos aspectos de la construcción que los restauradores desprecian: el trabajo de carpinteros, herreros y ladrilleros, que con sus obras complementaron las de los albañiles. La consecuencia es que cada vez podremos consultar menos esos elementos auténticos (que señalan también frecuentemente las distintas fases de la construcción de un edificio), y, por consiguiente, cada vez será más difícil conocer íntimamente nuestra arquitectura, por paradójico que parezca. Este largo comentario es una invitación a los restauradores para que registren todos los detalles de las obras que manejan, y para que conserven sus elementos auténticos, y a los organismos que apoyan la cultura en Colombia para que fomenten la realización y publicación de trabajos de investigación tan completos como éste que hizo Verie Lincoln Annis en Guatemala.





apuntes

INDICE DE LOS NUMEROS 1 al 19

INDICE GENERAL

| NUMERO | CONTENIDO | PAGINAS |
|--------|--|---------|
| 1 | Noviembre de 1967. 87 Págs. Presentación, Roberto Rodríguez Silva Ensayo Histórico sobre la arquitectura colombiana Por: Carlos Arbeláez Camacho. | 1-63 |
| | El Templo Parroquial de Tenjo. Fichas de Investigación histórico-artística. Por: Carlos Arbeláez Camacho. Contiene Planos. | 65-87 |
| 2 | Noviembre de 1968. 148 Págs. Análisis arquitectónico y estilístico de la Espadaña en el período neogranadino. Por: Martha Inés Gómez y Guillermo Zea Presentación: Carlos Arbeláez Camacho. | 1-148 |
| 3 | Mayo de 1969. 109 Págs. Preservación y Conservación de Monumentos arquitectónicos Por: Alfonso Borrero, S.J. M.A. | 1-109 |

| NUMERO | CONTENIDO | PAGINAS |
|--------|---|---------------------------------|
| 4 | <p>Mayo de 1971. 69 Págs. Preservación y Conservación de Conjuntos urbanos históricos. (1a. Parte). Por: Alfonso Borrero, S.J, M.A. Interpretación Gráfica: Helmuth Pfeifer y Luis Carlos Aparicio.</p> | 1-69 |
| 5 | <p>Agosto de 1971. 104 Págs. Preservación y Conservación de Conjuntos Urbanos Históricos. (2a. Parte). Por: Alfonso Borrero, S.J, M.A. Interpretación Gráfica: Helmuth Pfeifer.</p> <p><i>Documentación:</i> I- Grupo Colombiano de ICOMOS II- Revista MONUMENTUM, III- Subcomité de Conservación y Restauración de Bienes Culturales de la Comisión Colombiana de la UNESCO.</p> | 69-169. |
| 6 | <p>Noviembre de 1971. 77 Págs. Enseñanza de la Historia de la Arquitectura Por: Jaime Salcedo Salcedo</p> <p>La Catedral de Zipaquirá Por: Carlos Arbeláez Camacho.</p> <p>El Parador de los Virreyes, Facatativá. Por: Gabriel Salom y Fernando Rodríguez.</p> <p><i>Documentación:</i> I- Consejo Internacional de Monumentos y Sitios ICOMOS, II- Consejo Internacional de Monumentos y de Sitios ICOMOS,</p> | 1-34 35-49 50-68 69-77 |
| 7 | <p>Abril de 1972. 69 Págs. Conservación y Restauración de los templos Neogranadinos y su adaptación a la liturgia actual. Por: Jaime Salcedo Salcedo Dibujos: Martha Barrero</p> <p><i>Documentos:</i> Carta Circular de la Sagrada Congregación para el clero a los presidentes de las Conferencias Episcopales sobre la conservación del Patrimonio histórico-artístico de la Iglesia.</p> <p>International Council Of Monuments and Sites "ICOMOS" Recomendaciones.</p> | 1-59 61-65 66-69 |

| NUMERO | CONTENIDO | PAGINAS |
|--------|--|---------|
| 8 | Junio de 1973, 79 Págs. La Plaza Mayor de Tunja a través del tiempo. Por: Rafael Valderrama. Dibujos del Autor. | 1-79 |
| 9 | Agosto de 1973, 79 Págs. Estudio Histórico Arquitectónico de la Hacienda y Mirador de Chaleche. Por: Luz Herminia Tarazona de Romero, Beatriz Pardo Cárdenas y María Cristina Silva Fajardo | 1-79 |
| 10 | Mayo de 1974, 76 Págs. Iglesia de la Mesa de Juan Díaz Por: Luis Carlos Aparicio, Hernán Peña y Efrén Perdomo. | 1-19 |
| | <i>Documentos:</i> Convención sobre la protección del Patrimonio Mundial, Cultural y Natural. Aprobada por la Conferencia General en su 17a. reunión, París, 16 de Noviembre de 1972. | 31-55 |
| | Recomendaciones sobre la protección en el Ambito Nacional, del Patrimonio Cultural y Natural, Aprobada por la Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia, y la Cultura, en su 17a. reunión, París 16 de Noviembre de 1972. | 56-76 |
| 11 | Noviembre de 1974, 69 Págs. Restauración del Templo de La Merced de Cali Por: Enrique Sinisterra O'Byrne. Presentación: Jaime Salcedo Salcedo. | 1-66 |
| 12 | Abril de 1976, 103 Págs. Restauración del Templo de Santo Domingo de Tunja Presentación: Jaime Salcedo Salcedo | 1-4 |
| | Documentos sobre la historia del Templo de Santo Domingo de Tunja. Por: Alberto Corradine Angulo, | 5-28 |
| | Memoria de la Restauración (1a. Parte) Por: Jaime Salcedo Salcedo | 29-77 |
| | Restauración de las Pinturas Murales. Por: Camilo Mendoza Laverde | 78-99 |

| NUMERO | CONTENIDO | PAGINAS |
|--|---|---------|
| 13 | Agosto de 1976. 41 Págs. Preservación del Conjunto Monumental de Monguá Por: Jaime Salcedo Salcedo | 1-16 |
| | Las Iglesias paezes de Tierradentro Por: Roberto Ameneiro | 17-38 |
| | Restauración Gráfica del Templo de San Andrés de Pisímbalá. Levantamientos: Jaime Salcedo Salcedo y Camilo Mendoza Laverde. Dibujos: Mario Gutiérrez Quijano, Esperanza de Gómez y Margarita Arroyo Mass. | 39-45 |
| 14 | Marzo de 1977. 73 Págs. Tunja, Conservación del Centro Histórico. Por: Jorge Ayala Coll | 1-73 |
| 15 | Septiembre de 1978. 73 Págs. Santo Domingo de Tunja. (Precisiones y Rectificaciones) Por: Fray Alberto Ariza, O.P. | 1-73 |
| 16 | Abril de 1980. 54 Págs. Presentación | 3 |
| | Martín Polo Caballero Por: Carlos Arbeláez Camacho | 7-10 |
| | Semblanza de Carlos Arbeláez Camacho Por: Alfonso Borrero, S.J. | 11-19 |
| | Carlos Arbeláez Camacho. (París, 16 de Agosto de 1916 - Bogotá, 24 de Mayo de 1969). Por: Jaime Salcedo Salcedo | 21-24 |
| | Catálogo de la obra escrita de Carlos Arbeláez Camacho. Por: Camilo Mendoza Laverde | 25-41 |
| | El Retablo del Rapto de la Iglesia de San Ignacio (Bogotá). Por: Leonardo Ramírez Uribe, S.J., Universidad Javeriana, Bogotá. | 43-47 |
| <i>Noticias:</i> Apuntes del Simposio sobre Conservación y Revitalización del Patrimonio Arquitectónico y Urbanístico Nacional. | 49-50 | |

| NUMERO | CONTENIDO | PAGINAS |
|--------|---|---------|
| | Restauración del Monasterio de San Agustín de Tunja, | 50 |
| | Restauración del Templo de Monguí, | 50-52 |
| 17 | Junio de 1981, 50 Págs. El costo de un servicio al Patrimonio Cultural de Colombia: El Instituto de Investigaciones Estéticas y la Restauración de Monumentos Arquitectónicos. Por: Jaime Salcedo Salcedo | 3-4 |
| | Nuevos Datos sobre la evolución arquitectónica del monasterio de Monguí. Por: Jaime Salcedo Salcedo | 5-35 |
| | La Plaza de Cota. Por: Camilo Mendoza Laverde | 37-39 |
| | Noticias y Comentarios: Don Enrique Marco Dorta | 41 |
| | Restauración de Santo Domingo de Tunja Por: Jaime Salcedo Salcedo, | 41-42 |
| | La demolición del Puente Aranda Por: Camilo Mendoza Laverde | 42 |
| | Restauración de la Casa de Don Juan de Castellanos. | 43 |
| | <i>Libros &:</i> | |
| | Historia de las fortificaciones de Cartagena de Indias Juan Manuel Zapatero, | 45 |
| | Historia de las Fortalezas de Santa Marta y estudio asesor para su restauración. Juan Manuel Zapatero. | 45-46 |
| | Herencia Colonial en Cartagena de Yndias. Germán Téllez, | 46-47 |
| | Inventario de Proteção do Acervo Cultural de Bahía, Vol. IV, 1980. | 47 |
| | La obra de Gregorio Vásquez. Francisco Gil Tovar. | 48 |
| | El Arquitecto Carlos Arbeléiz Camacho: Compilación de sus más importantes escritos cortos: 1947-1969, | 48 |

| NUMERO | CONTENIDO | PAGINAS |
|--------|---|---------|
| | Simón Bolívar, Gerhard Masur, | 48-49 |
| | Architectures Colombiennes, Anne Berty | 49 |
| | Un solo aquello, Poemas de Hernando Socarrás, | 49-50 |
| 18 | Octubre de 1981, 58 Págs. ¿Colombia la Mudéjar? Por: Santiago Sebastián López | 3-7 |
| | Nuevos datos sobre la Evolución arquitectónica del Monasterio de Monguí. (2a. Parte). Por: Jaime Salcedo Salcedo (La primera parte de este estudio fue publicada en APUNTES No. 17, Junio de 1981). | 9-25 |
| | Explicación de tres proyectos de restauración hechos en el departamento de arquitectura de la Universidad de Winconsin, Milwaukee, Estados Unidos. Por: Rafael Rojas Riveros, | 27-37 |
| | Trabajos de los estudiantes: Levantamiento del Casco Urbano de Monguí, | 39-52 |
| | <i>Noticias y Comentarios:</i> | |
| | Santiago Sebastián en Colombia | 53 |
| | Miguel Fisac visita la Universidad Javeriana | 54 |
| | El barrio de Santa Bárbara en Bogotá, | 54 |
| | <i>Libros, & :</i> | |
| | Finanzas de las 44 Diócesis de Indias: 1515-1816 R.P. Gabriel Martínez Reyes, | 55 |
| | Glosario mínimo de términos de arquitectura virreinal Centro de Restauración de bienes Monumentales del Cuzco, 1978, | 55-58 |
| 19 | Mayo de 1982, 108 Págs. Notas para una historia de la arquitectura y de la vida social colonial en Honda. Por: Ramón Gutiérrez, Universidad Nacional del Nordeste, Resistencia, Argentina, | 3-11 |
| | Las Pinturas emblemáticas de la Casa del Fundador de Tunja. Por: Santiago Sebastián, Universidad Literaria de Valencia, España, | 13-20 |

| NUMERO | CONTENIDO | PAGINAS |
|--------|---|---------|
| | Guadalajara de Buga y su Arquitectura. Por: Jaime Salcedo Salcedo, colaboración de Diego y Juan José Salcedo Salcedo. | 21-99 |
| | Trabajos de los estudiantes: Levantamiento del Casco Urbano de Tenjo. | 101-104 |
| | <i>Noticias y Comentarios:</i> | |
| | Gabriel Serrano. | 105 |
| | El Centro de Convenciones de Cartagena. | 105 |
| | La Plaza de Cota. | 106 |
| | <i>Libros, &:</i> | |
| | Historia Urbana del Reino de Chile. Gabriel Guarda, O.S.B. Santiago, Editorial Andrés Bello, 1978. | 107 |
| | Restauración de arquitectura de tierra. Graciela María Viñuales. Instituto Argentino de Investiga- ciones de Historia de la Arquitectura. Imp. de la Universidad Nacional de Tucumán, 1981 | 107 |
| | La Casa Cusqueña. Ramón Gutiérrez et al, Univer- sidad Nacional del Nordeste, Resistencia, Rep. Argen- tina, 1981. | 108 |



INDICE DE AUTORES POR ORDEN ALFABETICO

| AUTOR | No. | Páginas |
|---|-----|---------|
| AMENEIRO, Roberto. "Las iglesias paéces de Tierradentro". | 13 | 17-24 |
| APARICIO, Luis Carlos, PEÑA, Hernán y PERDOMO, Efrén. "Iglesia de la Mesa de Juan Díaz". | 10 | 1-19 |
| ARBELAEZ CAMACHO, Carlos. "El Templo Parroquial de <u>Tenjo</u> ". | 1 | 65-87 |
| -----, "Ensayo histórico sobre la arquitectura colombiana". | 1 | 1-63 |
| -----, "La Catedral de Zipaquirá". | 6 | 35-49 |
| -----, "Martín Polo Caballero". | 16 | 7-10 |

| AUTOR | NUMERO | PAGINAS |
|--|--------|---------|
| ARIZA, Alberto S., O.P. "Santo Domingo de Tunja". (Precisiones y Rectificaciones) | 15 | 1-73 |
| AYALA COLL, Jorge. "Tunja, Conservación del Centro Histórico". | 14 | 1-73 |
| BORRERO, Alfonso, S.J., M.A. "Preservación y conserva- ción de Conjuntos Urbanos Históricos". (1a. Parte) | 4 | 1-69 |
| -----, "Preservación y Conservación de Conjuntos urbanos históricos. (2a. Parte), | 5 | 69A-169 |
| -----, "Preservación y Conservación de Mo- numentos arquitectónicos". | 3 | 1-109 |
| -----, "Sembianza de Carlos Arbeláez Ca- macho". | 16 | 11-19 |
| CORRADINE ANGULO, Alberto. "Documentos sobre la histo- ria del templo de Santo Domingo de Tunja". | 12 | 5-28 |
| GOMEZ, Martha Inés y Zea Guillermo, "Análisis arquitectónico y Estilístico de la Espadaña en el Período Neogranadino". | 2 | 1-148 |
| GUTIERREZ, Ramón. "Notas para una historia de la arquitec- tura y de la vida social colonial en Honda". | 19 | 3-11 |
| MENDOZA LAVERDE, Camilo. "Catálogo de la obra escrita de Carlos Arbeláez Camacho". | 16 | 25-41 |
| -----, "La Plaza de Cota". | 17 | 37-39 |
| -----, "Restauración de las pinturas murales de Santo Domingo, Tunja". | 12 | 78-99 |
| PARDO CARDENAS, Beatriz, SILVA FAJARDO, María Cristina y TARAZONA, de ROMERO, Luz Herminia. "La Hacienda y Mirador de Chaleche". | 9 | 1-79 |
| PEÑA, Hernán; APARICIO, Luis Carlos y PERDOMO, Efrén. "Iglesia de la Mesa de Juan Díaz". | 10 | 1-19 |
| PERDOMO, Efrén. APARICIO, Luis Carlos y PEÑA, Hernán. "Iglesia de la Mesa de Juan Díaz". | 10 | 1-19 |
| RAMIREZ URIBE, Leonardo, S.J. "El retablo del Rapto de la Iglesia de San Ignacio". (Bogotá). | 16 | 43-47 |
| RODRIGUEZ, Fernando, SALOM, Gabriel, "El Parador de los Virreyes, Facatativá". | 6 | 50-68 |
| ROJAS RIVEROS, Rafael. "Explicación de tres proyectos de restauración hechos en el Departamento de Arquitectura | | |

| AUTOR | NUMERO | PAGINAS |
|---|--------|---------|
| de la Universidad de Wisconsin Milwaukee, Estados Unidos. | 18 | 27-37 |
| SALCEDO SALCEDO, Jaime. "Conservación y Restauración de los templos Neogranadinos y su adaptación a la liturgia actual". | 7 | 1-59 |
| -----, "El costo de un servicio al patrimonio cultural de Colombia: El Instituto de Investigaciones Estéticas y la restauración de monumentos arquitectónicos". | 17 | 3-4 |
| -----, "Guadalajara de Buga y su Arquitectura". | 19 | 21-99 |
| -----, "La enseñanza de la historia de la arquitectura". | 6 | 1-34 |
| -----, "Memoria de la Restauración de Santo Domingo. (1a. Parte). | 12 | 29-77 |
| -----, "Nuevos datos sobre la evolución arquitectónica del monasterio de Monguí". | 17 | 5-35 |
| -----, "Nuevos datos sobre la evolución arquitectónica del monasterio de Monguí". (2a. Parte) | 18 | 9-25 |
| -----, "Carlos Arbeláez Camacho". (París 16 de agosto de 1916 - Bogotá, 24 de mayo de 1969). | 16 | 21-24 |
| -----, "Preservación y Restauración del Conjunto Monumental de Monguí. | 13 | 1-16 |
| SALOM, Gabriel y RODRIGUEZ, Fernando. "El Parador de los Virreyes. Facatativá". | 6 | 50-68 |
| SEBASTIAN, Santiago. "¿Colombia la Mudéjar?". | 18 | 3-7 |
| -----, "Las pinturas emblemáticas de la casa del Fundador de Tunja". | 19 | 13-20 |
| SILVA FAJARDO, María Cristina, TARAZONA DE ROMERO, Luz Herminia, PARDO CARDENAS Beatriz. "La Hacienda y Mirador de Chaleche". | 9 | 1-73 |
| SINISTERRA O'BYRNE, Enrique. "Restauración del Templo de La Merced de Cali". | 11 | 1-66 |
| TARAZONA de ROMERO, Luz Herminia, PARDO CARDENAS Beatriz y SILVA FAJARDO, María Cristina. "Hacienda y Mirador de Chaleche". | 9 | 1-73 |
| VALDERRAMA, Rafael. "La Plaza de Tunja a través del tiempo". | 8 | 1-79 |
| ZEA, Guillermo y GOMEZ Martha Inés. "Análisis arquitectónico y estilístico de la Espadaña en el período Neogranadino". | 2 | 1-148 |

FUNDACION PARA LA CONSERVACION Y RESTAURACION DEL PATRIMONIO CULTURAL COLOMBIANO

Entidades Fundadoras:

BANCO DE LA REPUBLICA
BANCO DE BOGOTA
CORPORACION FINANCIERA POPULAR
CORPORACION NACIONAL DE TURISMO
INSTITUTO COLOMBIANO DE CULTURA
UNIVERSIDAD JAVERIANA
ACERIAS PAZ DEL RIO
BANCO DE COLOMBIA

Obras Terminadas:

Iglesia de Santo Domingo (Tunja)
Conjunto Monumental de Monguí
Iglesia de Tópaga
Claustro de San Agustín (Tunja)
Fuerte San Juan de Manzanillo (Cartagena)
Iglesia San Francisco (Popayán)
Casa de Don Juan de Vargas (Tunja)
Iglesia Santa Clara (Bogotá)
Iglesia de Egipto (Bogotá)
Iglesia San José (Popayán)
Iglesia de La Encarnación (Popayán)
Museo Militar (Bogotá)
Iglesia de la Tercera Orden (Cartagena)

Obras en Ejecución:

Antigua Estación del Ferrocarril,
(Manizales)
Teatro Heredia (Cartagena)
Iglesia San Agustín (Bogotá)
Catedral Metropolitana (Tunja)
Iglesia Santa Clara La Real (Tunja)
Iglesia Santa Bárbara (Tunja)
Casa de Don Juan de Castellanos,
(Villa de Leyva)
Conjunto Parroquial Divino Salvador (Sopó)

~~~~~  
Banco de la República, Oficina 707  
Tel.: 242 97 89  
Bogotá, D.E.

